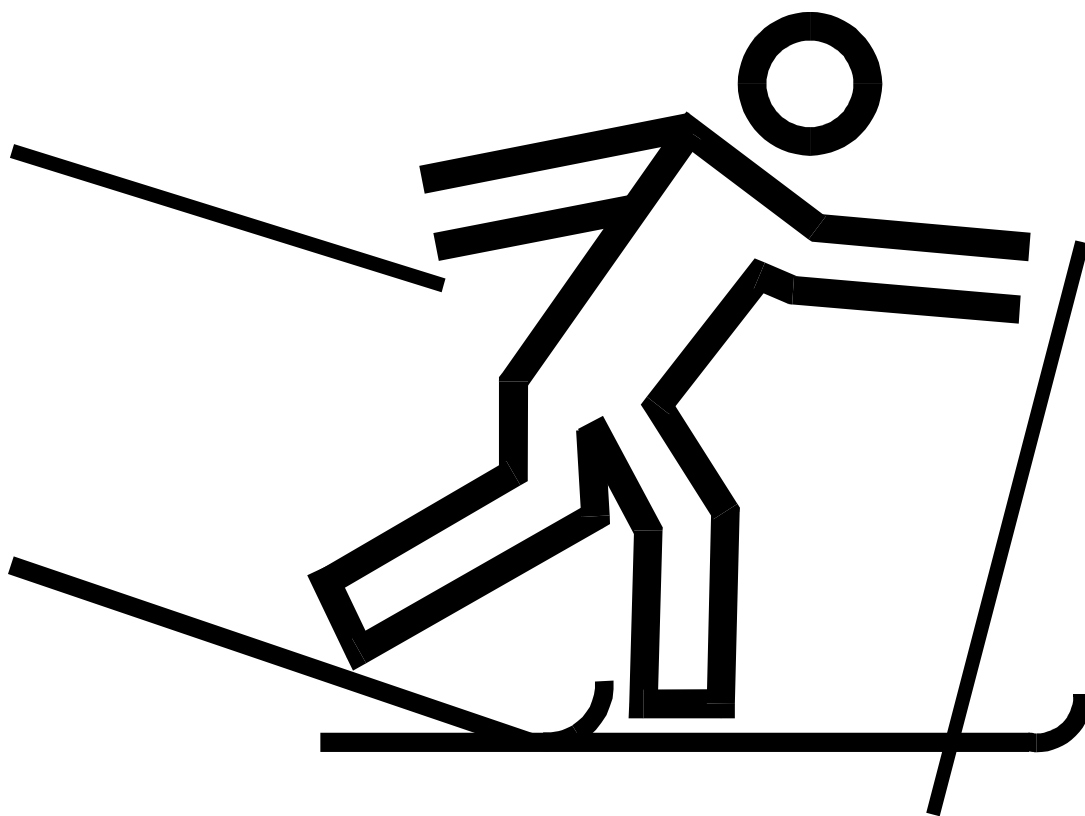


**Ski Club International
de Genève
International Ski Club
of Geneva**

*Hiver / Winter
2017/2018*

SCIIG

SKI NORDIQUE & RAQUETTES /2017-2018/ NORDIC SKIING & SNOWSHOEING



Renseignements et inscriptions à la permanence :
Information and registration at the weekly meeting :
RESTAURANT de la PISCINE de VAREMBE, avenue Giuseppe-Motta 46
Le jeudi de 18h à 19h30 --- Thursday from 6 p.m. to 7.30 p.m.
Adresse/Address : CP 31,1293 Bellevue

Sorties d'un jour et week-ends / One-day trips and weekends

Date	Niveau	Destination (commentaires)	Activité	Responsable	Inscription
Dim. 26 nov. 2017	F	Cabane du Carroz, Jura vaudois. Ouverture de la saison nordique	<i>Raquettes</i>	M. Jacquemart	23.11.2017
Vendredi soir 1er déc. 2017	M	Walking de Veyrier à Genève (8,36 km) dans le cadre de la Course de l'Escalade	Walking	Ch. Jacquemart	01.11.2017
Dim. 3 déc. 2017	M	Sixt - Fer à Cheval, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	M. Blaeser	30.11.2017
Sam. 9 déc. 2017	M	Les Saisies, Savoie	Ski n., s.p.	P. Petit	07.12.2017
Dim. 10 déc. 2017	F	Visite guidée dans la vieille ville de Genève à l'occasion de l'Escalade	Rand. pédestre	M. Jacquemart	07.12.2017
Dim. 17 déc. 2017	F/M	La Vattay, Jura français (cours collectifs*)	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	14.12.2017
Dim. 7 jan. 2018	M	Contamines-Montjoie, Haute Savoie	Ski n., s.p.	P. Petit	04.01.2018
Dim. 7 jan. 2018	M	Les Carroz d'Arâches, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	D. Krief	04.01.2018
Sam. 13 jan. 2018	M	Forêt du Massacre, Jura français	Ski n., s.p.	C. Truesdell	11.01.2018
Dim. 14 jan. 2018	F/M	La Vattay, Jura français (cours collectifs*)	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	11.01.2018
Dim. 14 jan. 2018	M	La Dôle, Jura franco-suisse	<i>Raquettes</i>	W. Larson	11.01.2018
Sam. 20 jan. 2018	M	Le Grand Revard, Savoie	Ski n., s.p.	P. Petit	18.01.2018
Sam. 20 jan. 2018	M	Le Crêt de Chalam, Jura français	<i>Raquettes</i>	P. Mora Roma	18.01.2018
Dim. 21 jan. 2018	F/M	La Vattay, Jura français (cours collectifs*)	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	18.01.2018
Sam. 27 jan. 2018	F	La Givrine, Jura vaudois. Activité en commun avec le Centre d'Accueil Genève Internationale (CAGI), fondue au fromage	Ski n., s.p. et <i>Raquettes</i>	Ch. et M. Jacquemart	25.01.2018
Dim. 28 jan. 2018	M	Lajoux, Jura français	Ski n., s.p.	J. Cook Robbins	25.01.2018
Dim. 28 jan. 2018	M	Chalets des Auges, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	J.P. Laguiller	25.01.2018
Sam. 3 fév. 2018	M	Lac de Joux, Jura vaudois	Ski n., s.p.	R. Jones	01.02.2018
Sam. 3 fév. 2018	M	Dent de Vaulion, Jura vaudois	<i>Raquettes</i>	F. Samuel	01.02.2018
Dim. 4 fév. 2018	F/M	La Vattay, Jura français (cours collectifs*)	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	01.02.2018
Sam. 10 fév. 2018	M/D	Le Grand Crêt d'Eau, Jura français	<i>Raquettes</i>	P. Mora Roma	08.02.2018
Dim. 11 fév. 2018	F/M	La Cure - La Givrine, Jura vaudois	Ski n., s.p.	S. Ruecker	08.02.2018
Sam. 17 fév. 2018	M	Les Molunes, Jura français	Ski n., s.p.	D. Patel	15.02.2018
Dim. 18 fév. 2018	M	Prémanon, Jura français	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	15.02.2018
Dim. 18 fév. 2018	F	Le Sommand, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	G. Rieger	15.02.2018
Mercredi soir 21 fév. 2018	F/M	St. Cergue, Jura vaudois. Nocturne en commun avec la section alpine. Fondue au fromage	<i>Raquettes</i>	F. Samuel	15.02.2018
Sam. 24 fév. 2018	M	Barboleuse - Villars, Alpes vaudoises	Ski n., s.p.	R. Jones	22.02.2018
Dim. 25 fév. 2018	M	Le Marchairuz, Jura vaudois	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	22.02.2018
Dim. 25 fév. 2018	D	Tête de Bostan, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	W. Larson	22.02.2018
Sam. 3 mars 2018	M	Gemmi, Valais (avec bains thermaux)	<i>Raquettes</i>	M. Jacquemart	01.03.2018
Dim. 4 mars 2018	M	Plateau des Glières, Haute Savoie	Ski n., s.p.	V. Martin	01.03.2018
Dim. 4 mars 2018	M	Montagne de Sulens, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	J.P. Laguiller	01.03.2018
Sam. 10 mars 2018	M	Pointe de Miribel, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	D. Krief	08.03.2018
Dim. 11 mars 2018	M	Chapelle-des-Bois, Jura français	Ski n., s.p.	Ch. Jacquemart	08.03.2018
Dim. 11 mars 2018	D	Roc des Tours, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	W. Larson	08.03.2018
Sam. 17 mars 2018	M	Le Crêt de la Neige, Jura français	<i>Raquettes</i>	P. Mora Roma	15.03.2018
Dim. 18 mars 2018	M/D	Mont Sâla, Jura vaudois	Ski n., h.p.	R. Jones	15.03.2018
Dim. 18 mars 2018	M	Les Brasses, Haute Savoie	<i>Raquettes</i>	D. Krief	15.03.2018
Dim. 25 mars 2018	F	Cabane du Carroz, Jura vaudois. Clôture de la saison avec spécialités culinaires	<i>Raquettes</i>	M. Francia	22.03.2018

* Cours collectifs d'initiation et de perfectionnement / Group lessons for beginner and intermediate skiers

Abréviations / F = Facile / Easy M = Moyen / Intermediate D = Difficile / Difficult
Abbreviations: Ski n.,s.p. = Ski nordique sur pistes tracées / Nordic skiing on tracks
Ski n.,h.p. = Ski nordique hors pistes / Nordic skiing off tracks

NOTE: Les coordonnées des chefs de course se trouvent à la page 11.

NOTE: The details of the outing leaders are given on page 11.

SKI NORDIQUE ET RAQUETTES

- Sorties** Des sorties de ski nordique et de raquettes sont organisées le samedi, le dimanche et/ou le week-end, de décembre à Pâques, sous la conduite de chefs de course bénévoles, sur pistes tracées ou hors piste. En cas de mauvais enneigement, la sortie prévue sera remplacée par une sortie à pied.
- Transport** En train ou voitures privées avec participation aux frais.
- Coût** Le prix comprend le transport, la taxe du club (CHF 5.-- par jour) et le logement généralement en demi-pension pour les week-ends. Surtaxe de CHF 5.-- par jour pour les non-membres.
- Cours collectifs** Des cours collectifs d'initiation et de perfectionnement seront organisés les 17.12, 14.1, 21.1 et 4.2. Les débutants souhaitant prendre des leçons particulières seront renseignés et conseillés à la permanence, chaque jeudi; une liste des écoles de ski nordique sera à leur disposition.
- Inscriptions** Les inscriptions sont prises à la permanence, au restaurant de la piscine de Varembeé, avenue Giuseppe-Motta (voir page 12 pour plan), le jeudi soir de 18h à 19h30 pour les sorties du samedi ou du dimanche suivant. Les inscriptions pour les week-ends se font dès l'ouverture de la saison à la permanence jusqu'à 10 jours avant le week-end. La plupart des chefs de course acceptent également des inscriptions par courrier électronique.
-

NORDIC SKIING AND SNOWSHOEING

- Outings** The Club conducts nordic (cross-country) ski and snowshoe outings, led by voluntary organisers, on tracks as well as off-track, on Saturdays, Sundays and/or weekends from December until Easter. In case of poor snow conditions, the outing foreseen will be replaced by a walk.
- Transport** By train or private car, sharing costs.
- Cost** The price includes transportation, registration fees (CHF 5.-- per day) and accommodation usually with half board during weekends. There is a surcharge of CHF 5.-- per day for non-members.
- Group lessons** Group lessons for beginner and intermediate skiers will be organized on 17.12, 14.1, 21.1 and 4.2. For beginners wishing to take private lessons, information and advice will be given at the 'permanence' every Thursday. A list of nordic skiing schools will also be available.
- Registration** Registration takes place at the 'permanence', in the restaurant of the Varembeé swimming pool, avenue Giuseppe-Motta (see page 12 for map), on Thursday evenings from 6 p.m. to 7.30 p.m. for outings on the following Saturday or Sunday. Registration for weekends can be made at the 'permanence' from the beginning of the season up to 10 days before the weekend. Most leaders also accept registrations by email.

AUTRES INFORMATIONS / OTHER INFORMATION

Coordonnées des chefs de course (ski nordique et raquettes) Details of outing leaders (nordic skiing and snowshoeing)			
Nom, prénom	Tél. privé	Tél. professionnel ou portable	E-mail
Blaeser, Marilyn		079 502 32 37	mblaeser@gmail.com
Cook Robbins, Janice	022 784 32 29	079 248 01 15	janicecook@infomaniak.ch
Francia, Mirka	022 782 09 13		mirkafrancia@bluewin.ch
Jacquemart, Charles	022 738 23 80	022 919 02 33	cj@iec.ch
Jacquemart, Marika	022 738 23 80	078 711 48 10	marika@genevaguide.ch
Jones, Robert	022 734 36 22		rob68jones@yahoo.com
Krief, Diane		078 797 49 90	dianekrief@gmail.com
Laguiller, Jean-Pierre	0033 450 957 384		jplaguiller@free.fr
Larson, William		079 373 46 86	bill_larson@bluewin.ch
Martin, Veronica	022 792 88 39		v.martin-celder@bluewin.ch
Mora Roma, Pere		079 942 07 20	peremoraroma@gmail.com
Patel, Dev			devski@hotmail.com
Petit, Patrick	0033 624 401 384	079 856 29 28	ppatrick500@yahoo.fr
Rieger, Geneviève	022 757 54 41		rieger1233@yahoo.com
Ruecker, Sandra		078 723 36 67	sruecker51@hotmail.com
Samuel, Françoise		079 603 34 93	fsamuel@bluewin.ch
Truesdell, Caroline		079 290 50 68	ctruesdell@hotmail.com

Listes de distribution des différentes sections:

Vous pouvez envoyer un courrier électronique aux différents coordonnateurs leur demandant votre inscription à leurs listes de distribution / You may send an email to the various coordinators requesting that you be added to their mailing list:

Ski alpin :	Raffaele Moresino	scigraffaele@bluewin.ch
Ski nordique et raquettes :	Charles Jacquemart	cj@iec.ch
Courses d'été :	William Larson	genevaoutings@scig.ch
Rafting, hydrospeed, canyoning, Via Ferrata, weekend de ski, etc :	Norayr Kurkdjian	norayr.kurkdjian@ville-ge.ch



La collaboration avec le **Ski Club de Genève** continue, pour toutes les activités jeunes, **ENFANTS de 7 à 14 ans**, veuillez consulter le site internet du SCG : www.skiclubgeneve.ch

Venez participer à l'événement sportif genevois suivant :

Course de l'Escalade (samedi 2 décembre 2017)
Avec épreuves de Walking, en compagnie d'une équipe de la section nordique du SCIG (vendredi soir 1er décembre 2017). Voir programme de la section ski nordique.
Renseignements : <http://live.escalade.ch/fr>



Venez participer à l'événement sportif genevois suivant :

Marathon de Genève (5 et 6 mai 2018)
Renseignements : <http://www.harmonygenevemarathon.com>



ACTIVITES D'ETE

Activités

Du 1^{er} avril au 31 octobre, le SCIG organise des randonnées à pied et des activités telles que vélo, rafting, etc., les samedis, dimanches et/ou week-ends, et quelques sorties de plus longue durée (Pâques, Ascension, Pentecôte, Jeûne genevois). Ces activités s'effectuent principalement en montagne, sous la conduite de chefs de course bénévoles.

Inscriptions

Les inscriptions sont prises à la permanence au restaurant de la piscine de Varembe, av. Giuseppe-Motta 46 (voir ci-dessous), le jeudi soir de 18h à 19h30. La plupart des chefs de course acceptent également des inscriptions par courrier électronique.

Transport

Collectif ou voitures privées, avec participation aux frais.

Coût

Le prix comprend le transport, la taxe du Club (CHF 5.-- par jour pour les membres / CHF 15.-- pour les non-membres) et la demi-pension pour les week-ends.

Programme

Le programme sera distribué aux environs du mois d'avril 2018. Par la suite, pour chaque course, une description détaillée sera disponible lors de l'inscription.

SUMMER OUTINGS

Activities

From the 1st of April to the 31st of October, the SCIG organises hikes and other outings (bicycle, rafting, ...) on Saturdays, Sundays and/or weekends, as well as some longer outings (Easter, Ascension, Whitsun and Jeûne genevois). These outings are mostly in the mountains and are led by voluntary organisers.

Registration

Registration takes place at the 'permanence', at the restaurant of the piscine de Varembe, av. Giuseppe-Motta 46, (see below) on Thursday evenings from 6 p.m. to 7.30 p.m. Most leaders also accept registrations by email.

Transport

Public transportation or private cars.

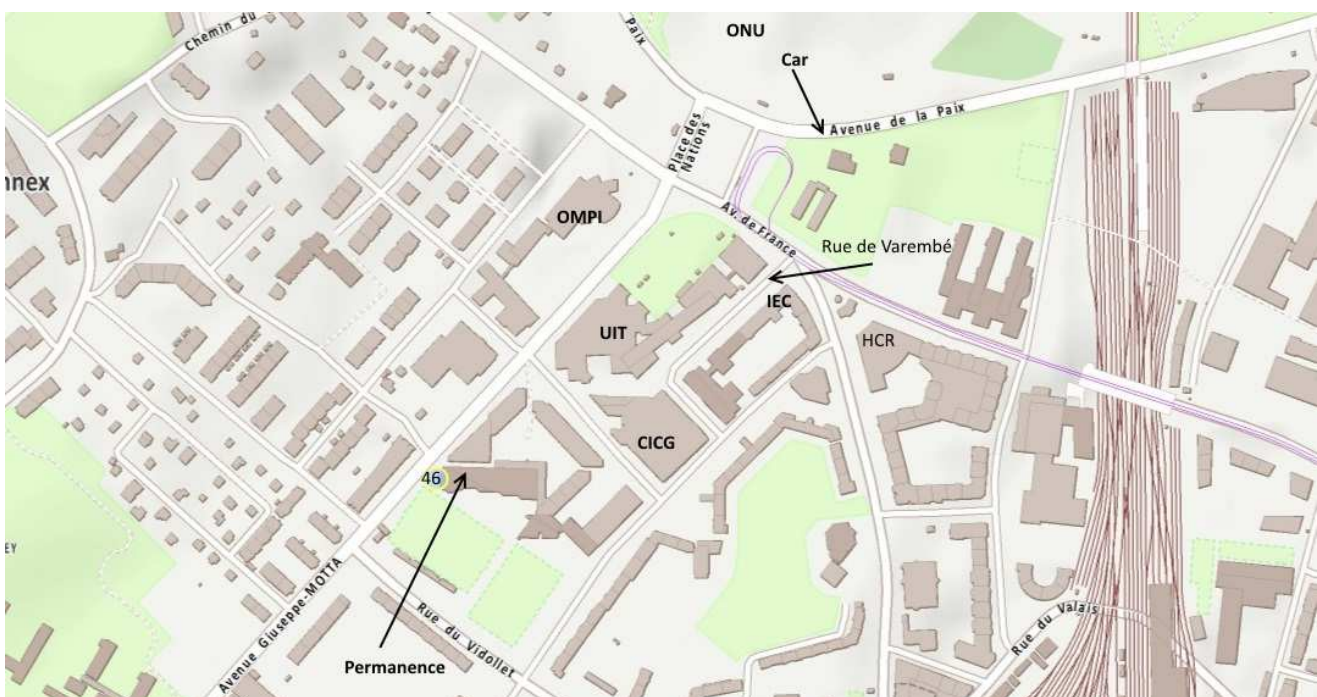
Cost

The price includes transport, registration fee (CHF 5.-- per day for members / CHF 15.-- for non-members) and half-board for weekend outings.

Programme

The programme will be distributed in April 2018. Thereafter, a detailed description for each outing will be available at the time of registration.

Permanence et départ du car ski alpin



Permanence and departure of the alpine ski coach